**TỜ KHAI HÀNH LÝ CỦA TRẺ EM ĐI MỘT MÌNH**

***(BAGGAGE DECLARATION FOR UNACCOMPANIED MINOR - UMNR)***

Tôi tên là *(My name’s):* ............................................................................................................................

Giới tính *(Gender):* ................................ Ngày sinh *(Date of birth):* .......................................................

Số CCCD/CMND/Hộ chiếu *(Identify card/Passport No):* .......................................................................

Địa chỉ liên hệ *(Address):* ........................................................................................................................

Số điện thoại *(Phone No.):* ......................................................................................................................

Là người giám hộ của khách trẻ em đi một mình có tên *(Be the guardian of UMNR whose name):* .................................................................................................................................................................

Quan hệ với khách là trẻ em đi một mình *(Relationship with the UMNR):* ..........................................

Số hiệu chuyến bay *(Flight):* .............................. Ngày bay *(Date):* .....................................................

Hành trình *(Route):* ...............................................................................................................................

Số thẻ hành lý *(Baggage tag number):* ..................................................................................................

Với tư cách là người giám hộ, tôi nắm rõ và cam kết chịu trách nhiệm về nội dung bên trong hành lý của khách *(As the guardian, I clearly know and commit to be responsible for the contents inside the baggage of UMNR whose name):* ………………………………Khách không mang đồ dùng, hành lý hộ người khác và bên trong hành lý không bao gồm các vật dụng/hàng hóa nguy hiểm hoặc không được phép vận chuyển theo quy định của Vietnam Airlines, pháp luật nhà nước Việt Nam và nước sở tại điểm đến *(Pax does not carry belongings for others and the baggages do not contain dangerous/banned items/goods according to Vietnam Airlines regulations, laws of Vietnam Government and arrival country’s Government).*

Nội dung bên trong hành lý bao gồm *(Baggage contents included):*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| TT  *(No.)* | Tên đồ dùng, vật dụng (mô tả)  *(Item)* | Số lượng  *(Quantity)* | Ghi chú  *(Note)* |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

Tôi xin cam đoan những nội dung trên là đầy đủ và hoàn toàn đúng sự thật. Tôi sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật trong trường hợp phát sinh các vấn đề liên quan đến hành lý của khách *(I commit that this declaration is completely true and sufficient. I will take full responsibility in case any problems arise related to the baggage of pax):* ……………………………………………………………………

Vietnam Airlines có quyền từ chối vận chuyển nếu phát hiện các nội dung trên không đúng sự thật *(Vietnam Airlines has the right to refuse transportation if the above declaration is found to be untrue).*

**Người kê khai Đại diện Vietnam Airlines**

**(Declarant) (Vietnam Airlines Representative)**